



ПОСУДОМИЙНА МАШИНА

Інструкція з встановлення і експлуатації

МОДЕЛІ

AGB 648/WP	AGB 649/WP
AGB 650/WP	AGB 650/DP
AGB 651/WP	AGB 651/DP
AGB 652/WP	AGB 652/DP
AGB 653/WP	AGB 653/DP
AGB 654/WP	AGB 654/DP
AGB 655/WP	AGB 655/DP
AGB 656/WP	AGB 657/WP
AGB 658/WP	AGB 661/WP
AGB 662/WP	AGB 662/DP
AGB 663/WP	
ADN 408	ADN 409
EDM5U	EDM5DU

- 1 Інструкції з експлуатації та безпеки**
- 2 Технічні характеристики**
- 3 Встановлення і вирівнювання**
- 4 Інструкції з встановлення**
- 5 Перше увімкнення**
- 6 Інструкції для користувача (моделі з механічним керуванням)**
- 7 Догляд та чищення (інструкції для користувача)**
- 8 Пошук та усунення несправностей (керівництво користувача)**

Дякуємо за те, що вибрали цей продукт.

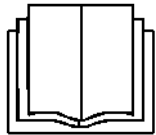
Ми рекомендуємо уважно ознайомитися з усіма інструкціями, що містяться в цьому керівництві. Це допоможе зрозуміти, як правильно експлуатувати дану посудомийну машину.

ТЕХНІЧНІ ІНСТРУКЦІЇ:



Призначені для кваліфікованого персоналу, який буде здійснювати встановлення, під'єднання, тестування і подальше обслуговування машини.

ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА:



Містять підказки з експлуатації, опис різних команд та інструкції щодо правильного догляду за машиною та її миттям.

1 ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ДАНЕ КЕРІВНИЦТВО Є НЕВІД'ЄМНОЮ ЧАСТИНОЮ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ; ЙОГО СЛІД ЗБЕРІГАТИ ПРОТЯГОМ УСЬОГО ТЕРМІНУ ЕКСПЛУАТАЦІЇ МАШИНИ.



ВСТАНОВЛЕННЯ, ПІД'ЄДНАННЯ, УВІМКНЕННЯ, ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ, А ТАКОЖ ЗАМІНА ШНУРА ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ МАЮТЬ ЗДІЙСНЮВАТИСЯ КВАЛІФІКОВАНИМ ПЕРСОНАЛОМ.


ЦЯ ПОСУДОМИЙНА МАШИНА ПРИЗНАЧЕНА ВИКЛЮЧНО ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПРОФЕСІЙНИХ ЦІЛЯХ ТА МАЄ ЕКСПЛУАТУВАТИСЬ ПЕРСОНАЛОМ, ЩО МАЄ ВІДПОВІДНИЙ ДОПУСК. МАШИНУ БУЛО СПРОЕКТОВАНО ДЛЯ МИТТЯ РІЗНОГО ПОСУДУ (ТАРІЛОК, ЧАШОК, МИСОК, БЛЮД, СТОЛОВОГО ПРИЛАДДЯ) ТА ІНШИХ ПОДІБНИХ ПРЕДМЕТІВ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В ХАРЧОВИХ ГАЛУЗЯХ, А ТАКОЖ У СФЕРІ ГРОМАДСЬКОГО ХАРЧУВАННЯ. МАШИНА ВІДПОВІДАЄ МІЖНАРОДНИМ ВИМОГАМ ЕЛЕКТРИЧНОЇ І МЕХАНІЧНОЇ БЕЗПЕКИ (CEI-EN-IEC 60335-2-58/61770), А ТАКОЖ ВИМОГАМ ЕЛЕКТРОМАГНІТНОЇ СУМІСНОСТІ (CEI-IEC-EN 55014-1 /-2, 61000-3; 4, 50366).

ВИРОБНИК НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ШКОДУ ЗДОРОВ'Ю АБО ОБЛАДНАННЮ, ЗАПОДІЯНУ ВНАСЛІДОК НЕДОТРИМАННЯ ІНСТРУКЦІЙ, НАВЕДЕНИХ У ДАНОМУ КЕРІВНИЦТВІ, НЕПРАВИЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ АБО НЕСАНКЦІОНОВАНОГО ВТРУЧАННЯ В РОБОТУ НАВІТЬ ОКРЕМИХ ЧАСТИН МАШИНИ, А ТАКОЖ У РЕЗУЛЬТАТІ ВИКОРИСТАННЯ НЕОРИГІНАЛЬНИХ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН.



ДОТРИМАННЯ НОРМ І ПРАВИЛ ЕЛЕКТРИЧНОЇ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ПІД'ЄДНАННЯ ЗАЗЕМЛЕННЯ Є ОБОВ'ЯЗКОВИМ.

МАРКУВАННЯ МАШИНИ ВІДПОВІДАЄ ДИРЕКТИВІ ЄС 2002/96/ЄС «ЕЛЕКТРИЧНЕ ТА ЕЛЕКТРОННЕ УСТАТКУВАННЯ, ВИВЕДЕНЕ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ» (WEE), ВІДПОВІДНО ДО ЯКОЇ УТИЛІЗАЦІЯ УСТАТКУВАННЯ МАЄ ЗДІЙСНЮВАТИСЯ СПОСОБОМ, ЩО ПЕРЕДБАЧАЄ ВІДСУТНІСТЬ ПОТЕНЦІЙНОГО НЕГАТИВНОГО ВПЛИВУ НА ЗДОРОВ'Я ТА ДОВКІЛЛЯ.

СИМВОЛ  ВКАЗАНИЙ АБО НА САМІЙ МАШИНІ, АБО В СУПРОВІДНІЙ ДОКУМЕНТАЦІЇ, ОЗНАЧАЄ, ЩО ЦЕЙ ПРОДУКТ НЕ МОЖНА РОЗГЛЯДАТИ ЯК ПОБУТОВЕ СМІТТЯ. УТИЛІЗАЦІЯ ДАНОГО ПРОДУКТУ МАЄ ЗДІЙСНЮВАТИСЯ ВІДПОВІДНИМ АГЕНТОМ, ЯКИЙ УПОВНОВАЖЕНИЙ ПРОВОДИТИ ПОВТОРНУ ПЕРЕРОВКУ ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ.

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ МАЄ ЗДІЙСНЮВАТИСЯ ВІДПОВІДНО ДО НОРМ ТА ПРАВИЛ З УТИЛІЗАЦІЇ СМІТТЯ, ВСТАНОВЛЕНИХ ОРГАНАМИ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ. БІЛЬШ ДЕТАЛЬНУ ІНФОРМАЦІЮ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ І ВТОРИННУ ПЕРЕРОВКУ ДАНОГО ПРОДУКТУ МОЖНА ОТРИМАТИ В МІСЦЕВИХ ОРГАНАХ ВЛАДИ, У КОМПАНІЯХ, ЩО ЗАЙМАЮТЬСЯ УТИЛІЗАЦІЄЮ, АБО В МІСЦІ КУПІВЛІ ПРОДУКТУ.



ПІД ЧАС ОБСЛУГОВУВАННЯ МАШИНИ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВИКОРИСТОВУВАТИ СПИРТОВМІСНІ РОЗЧИНИ АБО СКИПИДАР, ОСКІЛЬКИ ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ВИБУХУ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПОМІЩАТИ В МАШИНУ ПОСУД ІЗ ЗАЛИШКАМИ НА НІЙ ПОПЕЛУ, ВОСКУ АБО ЛАКУ.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВИКОРИСТОВУВАТИ МАШИНУ ЯК ПІДСТАВКУ АБО ОПОРУ ДЛЯ ЛЮДЕЙ, ПРЕДМЕТІВ АБО ТВАРИН.

СПИРАННЯ НА ВІДКРИТІ ДВЕРІ МАШИНИ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ЇЇ ПАДІННЯ, НЕСУЧИ ЗАГРОЗУ ЗДОРОВ'Ю ТИМ, ХТО ЗНАХОДИТЬСЯ ПОБЛИЗУ.

ДВЕРІ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ СЛІД ТРИМАТИ ЗАКРИТИМИ, ЩОБ ВОНИ НЕ СТВОРЮВАЛИ ЗАВАД ПІД ЧАС ПЕРЕСУВАННЯ ЛЮДЕЙ У БЕЗПОСЕРЕДНІЙ БЛИЗЬКОСТІ.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПИТИ ВОДУ, ЯКА ЗАЛИШИЛАСЯ У ПОСУДІ ЧИ ПОСУДОМИЙНІЙ МАШИНІ ПІСЛЯ ЦИКЛУ МИТТЯ.



ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ МАШИНИ НЕ ДОПУСКАЮТЬСЯ ОСОБИ, ЩО НЕ ДОСЯГЛИ ПОВНОЛІТНЬОГО ВІКУ, А ТАКОЖ ОСОБИ З ФІЗИЧНИМИ, СЕНСОРНИМИ АБО РОЗУМОВИМИ ВАДАМИ, У ЯКИХ НЕМАЄ НЕОБХІДНОГО ДОСВІДУ ТА ЗНАНЬ З ПРАВИЛЬНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ МАШИНИ. ЕКСПЛУАТАЦІЯ МАШИНИ ТАКИМИ ОСОБАМИ МОЖЕ ПРОВОДИТИСЯ ВИКЛЮЧНО ПІД НАГЛЯДОМ ОСІБ, ЩО ВІДПОВІДАЮТЬ ЗА ЇХ БЕЗПЕКУ.

2 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

		ADN408 ADN409 EDM5U EDM5DU	AGB648-AGB649- AGB650-AGB651- AGB652-AGB653- AGB654-AGB655- AGB656	AGB657-AGB658- AGB661-AGB662- AGB663-AGB653- AGB654
Джерело електроживлення	В	400В/3+N	400В/3+N 230В/1	400В/3+N 230В/1
Частота	Гц	50	50	50
Макс. споживання електроенергії	кВт	4,9	4,9	5,1 – 6,6
Потужність нагрівального елемента бойлера	кВт	4,5	4,5	4,5 - 6
Потужність нагрівального елемента бака	кВт	2,5	2,5	2
Потужність насоса	кВт	0,4	0,4	0,6
Напір води	кПа	200-400	200-400	200-400
Температура води	°С	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Температура води у версії “А” (з вбудованим пристроєм для пом’якшення води)	°С	15 – 30	15 – 30	15 – 30
Жорсткість води	°dF	7 – 12	7 – 12	7 – 12
Витрата води на цикл полоскання	л	2,4	2,4	2,4
Місткість бойлера	л	7	7	7
Місткість бака	л	26	26	14,5
Тривалість стандартного циклу при температурі води 50 °С	сек	120	120/180	120/180
Рівень шуму	дБ(А)	66	66	66
Рівень захисту	IPX	4	4	4
Маса нетто	кг	64	64	66
Тип шнура електроживлення	◀NAR ▶	H05VV-F	H05VV-F	H05VV-F

3 ВСТАНОВЛЕННЯ І ВИРІВНЮВАННЯ

ВСТАНОВЛЕННЯ

Після встановлення посудомийної машини в обраному місці, видалити упаковку і перевірити цілісність машини та її вузлів. У разі виявлення пошкоджень, про це слід негайно повідомити перевізника у письмовій формі.

Частини упаковки (пластикові пакети, пінопласт, цвяхи і т.п.) несуть потенційну загрозу здоров'ю і тому не повинні залишатися в місцях, до яких мають доступ діти або домашні тварини.

Всі матеріали, використані для пакування машини, є екологічно безпечними. Вони можуть або безпечно зберігатися, або бути відповідним чином утилізовані.

Матеріали, що містять пластик і придатні для вторинної переробки, маркуються наступним чином:

PE поліетилен: зовнішня упаковка, пластикова обгортка інструкцій, захисна упаковка.

PP поліпропілен: лямки.

PS пінопласт: захисні куточки, кришка упаковки.

Дерев'яні та картонні частини упаковки утилізуються відповідно до чинних норм. Продукт має утилізуватися відповідно до чинних норм і правил, а не викидатися у навколишнє середовище. Всі металеві частини машини виконано з нержавіючої сталі і можуть від'єднуватися. На пластикових деталях машини нанесено маркування, що позначає вид пластику.

ВИРІВНЮВАННЯ:



Попередження: всі системи комунального обслуговування в місці встановлення машини мають відповідати чинним нормам та правилам. Виробник не несе відповідальності за пряму шкоду здоров'ю або устаткуванню, заподіяну внаслідок недотримання вищезгаданих норм.

Перед встановленням машини необхідно перевірити, чи не знаходяться поблизу неї або належним чином захищені предмети або матеріали, які можуть бути пошкоджені водяною парою або розчином миючих засобів.

Встановити посудомийну машину в потрібному положенні і видалити захисну упаковку. Вирівняти машину (за допомогою рівня), регулюючи чотири ніжки таким чином, щоб гарантувати її міцне встановлення. Будь-які інші способи вирівнювання мають бути узгоджені з виробником.

4 ІНСТРУКЦІЇ З ВСТАНОВЛЕННЯ

ПІДВЕДЕННЯ ВОДИ І ПІД'ЄДНАННЯ ЗЛИВНИКА:

У задній частині машини розташовуються подавальні шланги і шнур електроживлення. Приєднати подавальний шланг до водопровідної труби з нарізним з'єднанням 3/4 дюйма.

Для підведення води мають використовуватися нові шланги. Використання старих або вживаних шлангів не допускається.

Динамічний тиск води, що підводиться, має становити **2-4 бар**, при більш високому тиску необхідно встановити редуктор тиску.

В систему підведення води має бути вмонтовано стандартний кран, яким можна буде користуватися після встановлення машини. Не слід встановлювати кран позаду машини.

Зазначена тривалість циклів миття відповідає температурі гарячої води, що подається, 50 °C. Під час подання холодної води тривалість циклу може збільшитися пропорційно температурі води, що подається, оскільки промивна система посудомийної машини налаштована на постійну температуру та тиск.

ЗЛИВАННЯ:

У комплекті посудомийної машини є зливний шланг, який має бути приєднаний до сифона на рівні підлоги.



Обережно: після встановлення необхідно переконатися, що подавальний та зливний шланги не перегнуті, стиснуті або пошкоджені.



4.1 Під'єднання електроживлення

Під'єднанням електроживлення посудомийної машини та допоміжного обладнання має займатися кваліфікований персонал, що має відповідний допуск до проведення подібних робіт. Під час під'єднання мають дотримуватися всі чинні технічні норми та правила.

Параметри струму вказуються на технічній таблиці устаткування.

Електрозахист посудомийної машини не має бути об'єднано з електрозахистом іншого устаткування.

Відповідно до чинних норм та правил, під час встановлення користувач зобов'язаний забезпечити під'єднання до мережі електроживлення з вимикачами, що відповідають технічним характеристикам машини.

Ці вимикачі має бути встановлено поблизу машини, в місці, де до них є вільний доступ. Вимикачі мають гарантувати повне вимкнення машини від мережі електроживлення в разі стрибка напруги за категорією III.

Обережно!!!

В посудомийній машині відсутня напруга, тільки коли вона відімкнена від мережі.



Під'єднати устаткування до врівнювача фази. Клема V врівнювача розташована в нижній задній частині машини.

Заземлення (PE) позначено жовто-зеленим кольором, нуль (N) – синім, а фази (L1, L2, L3) – чорним, сірим та коричневим кольором.

5 ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ

ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ

Перед початком експлуатації необхідно провести перевірку системи електрозахисту. Монтаж та/або перевірка устаткування має здійснюватися особами, уповноваженими продавцем, який несе відповідальність за перше увімкнення устаткування та інструкції щодо його експлуатації.

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Важливо:

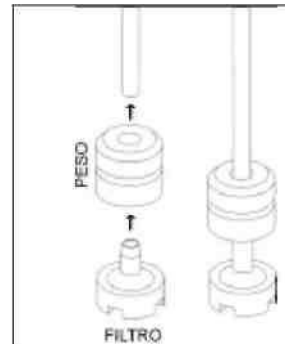
Всі моделі посудомийної машини обладнано лічильниками витрати води, а лічильники витрати миючих засобів встановлюються лише на окремі моделі.

За наявності обох типів лічильників під'єднати всмоктувальні патрубки, розташовані на задній поверхні машини, до зовнішніх контейнерів для миючих засобів та ополіскувачів.

Червоний патрубок: миючий засіб

Прозорий патрубок: ополіскувач

Перед під'єднанням патрубків до контейнерів на них має бути встановлено грузила (які утримують патрубки на рівні нижче контейнера) і фільтри відповідно до наведеної схеми.

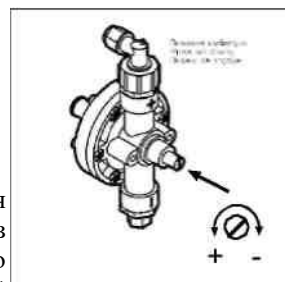


Регулювання здійснюється регульовальними гвинтами, наведеними на схемі. Для регулювання рекомендується залучати персонал компанії постачальника миючих засобів.

Якщо машину не обладнано лічильником витрати миючих засобів, то такий лічильник можна встановити пізніше, замовивши відповідний комплект.

У якості альтернативи можна використовувати зовнішній лічильник, який під'єднується до машини електричним кабелем 2x0,5 мм H05 RN-F. Цей кабель проводиться через отвір, вказаний на ТЕХНІЧНОМУ КРЕСЛЕННІ машини, і під'єднується відповідно до продукції, що поставляється, в комплекті принциповою електричною схемою. Зовнішній лічильник має бути розрахований на напругу 230В/50Гц і максимальну споживану потужність **15 Вт**.

Під'єднати вищезгаданий червоний патрубок лічильника витрати миючих засобів до посудомийної машини.



6 ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА (МОДЕЛІ З МЕХАНІЧНИМ УПРАВЛІННЯМ)

AGB 648/WP- AGB 650/DP- AGB 650/WP- AGB 654/DP- AGB 654/WP- AGB 656/WP- AGB 657/WP- AGS 653/WP
AGB 661/DP- AGB 661/WP- AGB 663/WP



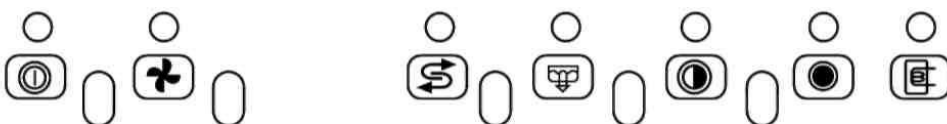
AGB 649/WP- AGB 651/DP- AGB 651/WP- AGB 655/DP- AGB 658/WP- AGS 654/WP- AGB 662/DP-
AGB 662/WP



AGB 653/DP- AGB 653/WP



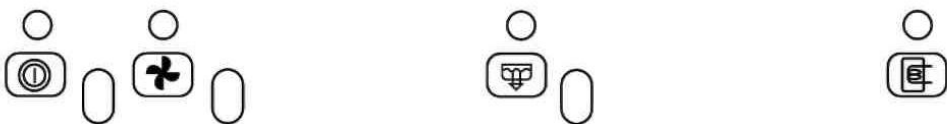
AGB 652/DP- AGB 652/WP











ADN 408, EDM5U



ADN 409, EDM5DU



	Кнопка Увімк./Вимк.		Функції LED індикатора
	Кнопка Увімк. циклу миття		Кнопка увімкнення зливного насоса
	Кнопка регенерації		LED індикатор полоскання в бойлері
	Короткий цикл миття		Середній цикл миття

6.1 Перед миттям



В посудомийній машині мають використовуватися тільки ті миючі засоби та ополіскувачі, які призначено для промислового використання.

Забороняється використовувати миючі засоби для ручного миття.

Рекомендується використовувати тільки ті миючі засоби, які призначено спеціально для посудомийних машин.

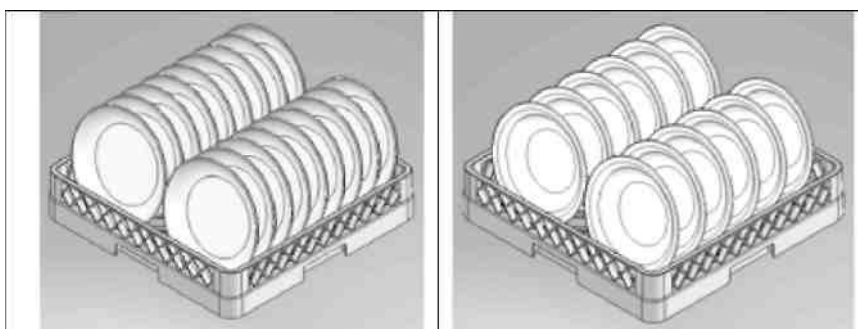


Під час завантаження посуду в машину необхідно стежити за тим, щоб випадково не вимкнути її, оскільки це може викликати несправність або поломку машини. Не дозволяється змішувати різні мийні засоби, оскільки це може призвести до поломки лічильника. Миючі засоби для промислових посудомийних машин можуть викликати серйозне подразнення шкіри, тому у разі їх використання необхідно дотримуватися інструкцій, вказаних виробником на упаковці.

Відкрити водонапірний кран (експлуатація)	Перевірити:		Перевести головний перемикач у положення «Вимк.» (експлуатація), на дисплеї з'явиться напис «OFF».
	Рівень миючих засобів та ополіскувача в контейнерах.	Правильність встановлення фільтрів, обертання розпилювачів, відсутність у посудомийній машині сторонніх предметів.	
			

ЗАВАНТАЖЕННЯ ТАРІЛОК

Кошик може вмістити **12 глибоких** або **18 мілких тарілок**. Видалити з тарілок тверді залишки їжі (кістки, шкірку, недогризки і т.п.); перед миттям дати тарілкам із залишками засохлого сиру, яєць і т.п. відстоятися у холодній воді.



ЗАВАНТАЖЕННЯ СКЛЯНОГО ПОСУДУ:

Видалити зі скляного посуду тверді залишки їжі (шкірку, недогризки і т.п.).

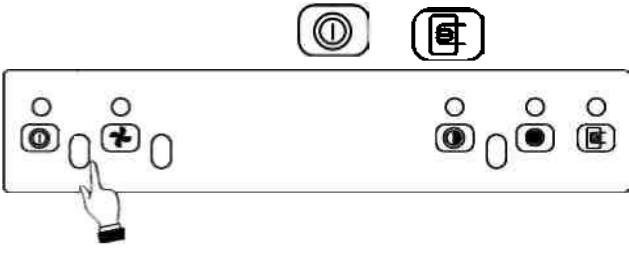
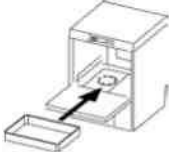









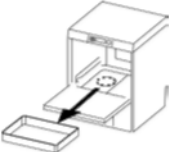
Помістити скляний посуд у машину догори ногами.

СТОЛОВЕ ПРИЛАДДЯ

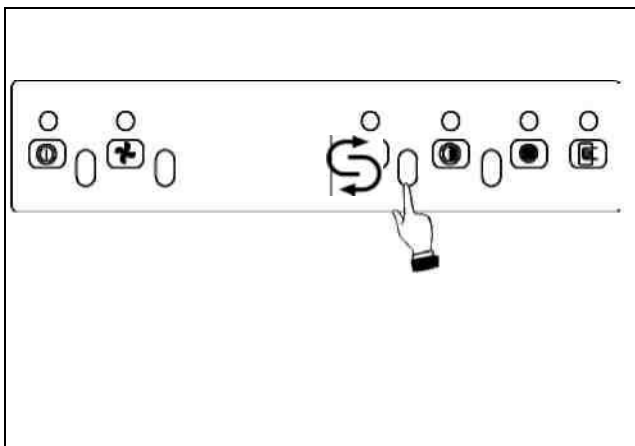
Для столового приладдя слід використовувати спеціальний кошик. Бажано розмішувати столове приладдя ручками вниз, намагаючись не отримати пошкодження від гострих зубців виделок та лез ножів.

6.2 Перший день повсякденної експлуатації (бак і бойлер не заповнені водою)

Панель, яку наведено на схемах у даному керівництві, може вмикати функції, які відсутні в конкретній моделі посудомийної машини	Дія та результат
--	-------------------------

	<p>Увімкнути живлення, відкрити двері, вставити перелив і закрити двері:</p> <p>Натиснути кнопку on/off (Увімк./Вимк.). Засвітяться LED-індикатори, що вказують на заповнення водою бойлера і бака. Після того як бойлер і бак заповнено, засвітиться LED-індикатор бойлера</p>
	<p>Вставити решітку</p>
	<p>Для обрання необхідної програми натиснути:</p> <p> короткий цикл або</p> <p> середній цикл</p>
	<p>Дочекатися, коли згасне LED-індикатор бойлера  Щоб включити цикл миття, натиснути на кнопку</p>
	<p>Під час запуску циклу миття загоряється LED-індикатор циклу. Якщо в процесі мийки відкрити двері машини, то виконання програми буде припинено. Після закриття дверей програма автоматично перезапускається; щоб виконати цикл миття заново, необхідно натиснути на кнопку </p>
	<p>Після виконання програми миття LED-індикатор циклу згасне і загориться LED-індикатор бойлера </p>
	<p>Вийняти решітку</p>

6.3 Цикл миття з іонообмінником (тільки для моделей, обладнаних пристроєм для пом'якшення води)



Від'єднати машину від мережі, відкрити двері і вийняти перелив, щоб злити воду з бака; після того як воду злито, вставити перелив на місце і закрити двері.

Натиснути кнопку: загориться LED-індикатор і запуститься цикл регенерації. Приблизно через 20 хвилин цикл регенерації буде завершено і машина вимкнеться. Відкрити двері, переконавшись, що в баку є регенована вода, і вийняти перелив, щоб злити воду з бака; після того як воду злито, встановити перелив на місце і закрити двері. Вимкнути живлення.

У ході виконання циклу регенерації доступ до інших операцій закрито. Даний цикл має завжди виконуватися при порожньому баку.

Поповнення регенеруючої солі (для моделей, обладнаних пристроєм для пом'якшення води)

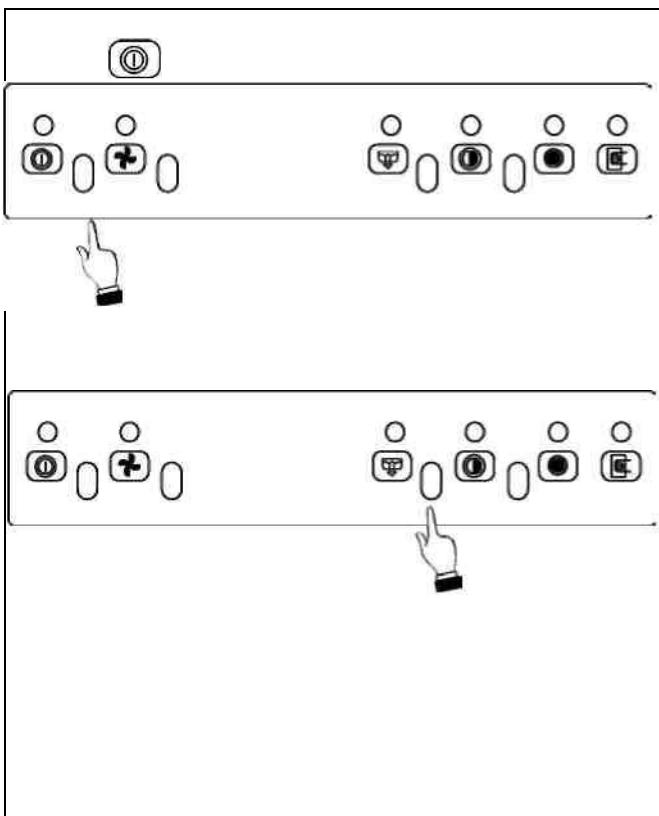
Щоб уникнути попадання миючої води до пристрою для пом'якшення води, поповнення солі слід здійснювати тільки за відсутності води у баку; перед тим як поповнювати сіль слід завжди виймати шнур живлення з розетки. Після поповнення солі шнур живлення має бути знову під'єднано до мережі.

Обережно: У машині використовується спеціальна сіль. Забороняється використовувати харчову сіль.

Контейнер для солі вміщує приблизно 1 кг гранульованої солі.

Контейнер для солі знаходиться на дні промивного бака. Після вилучення решітки, відкрити ковпачок і насипати сіль, використовуючи воронку, що додається до комплекту. Перш ніж встановлювати ковпачок на місце, очистити прилеглі поверхні від залишків солі.

6.4 Повне зливання води в кінці робочого дня



Повне зливання води в кінці робочого дня (для моделей, обладнаних зливним насосом)

Вимкнути машину, натиснувши кнопку **on/off** (Увімк./Вимк.), відкрити двері, вийняти перелив, натиснути і утримувати кнопку зливного насоса до тих пір, поки воду з бака не буде злито.

Для того щоб знову запустити машину, необхідно помістити перелив на місце, закрити двері і натиснути кнопку **on/off** (Увімк./Вимк.) Якщо ж подальше використання машини не планується, вимкнути живлення.

Повне зливання води в кінці робочого дня (для моделей, обладнаних зливним насосом)

Вимкнути машину, натиснувши кнопку **on/off** (Увімк./Вимк.), відкрити двері, вийняти перелив і дочекатися поки вода не стече з бака. Вставити перелив на місце і закрити двері. Вимкнути живлення.

Забороняється вимикати харчування машини, поки в баку знаходиться вода. Закінчивши роботу, злити воду, здійснити регенерацію і вимкнути машину кнопкою **on/off** (Увімк./Вимк.), вимкнути живлення і перекрити кран.



Забороняється надовго залишати машину в увімкненому стані, без використання.

7 ДОГЛЯД ТА ЧИЩЕННЯ

Хоч машина і не вимагає спеціального періодичного догляду, ми рекомендуємо двічі на рік викликати механіка для її перевірки.

Примітка: виробник не несе відповідальності за поломку машини, що виникла внаслідок необережного користування, недбалості, недотримання правил, інструкцій та норм експлуатації або неправильного під'єднання.

7.1 Щоденне чищення

Захист посудомийної машини відповідає рівню **IPX4**, але її миття під прямими струменями води **забороняється**.

ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ ПРОТЯГОМ РОБОЧОГО ДНЯ

Щоб підтримувати машину в робочому стані при її інтенсивній експлуатації, очищення фільтрів рекомендується проводити через кожні 30-40 циклів миття; для чищення фільтрів необхідно використовувати програму «часткове спорожнення бака».

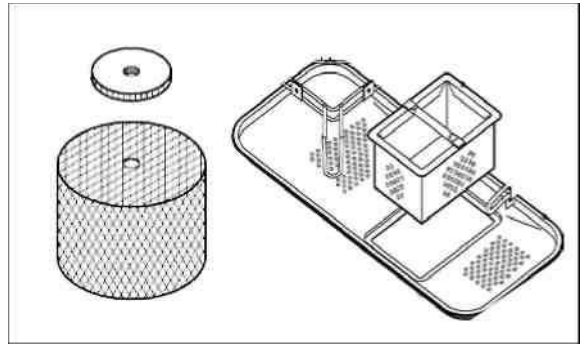
Вийняти фільтри (досить просто вийняти їх з гільз, як показано на малюнку), намагаючись не допустити потрапляння бруду до отворів під ними. Змити з фільтрів весь бруд, ретельно прополоскати їх та встановити на місце;

Забороняється використовувати для чищення загострені предмети або абразивні матеріали.

Під час чищення фільтрів необхідно також видаляти весь твердий накип, щоб запобігти його накопиченню;

- Поверхню фільтрів слід ретельно протерти вологою ганчіркою; під час миття слід використовувати нейтральні, неабразивні миючі засоби, що не містять хлор або речовини, що призводять до корозії.

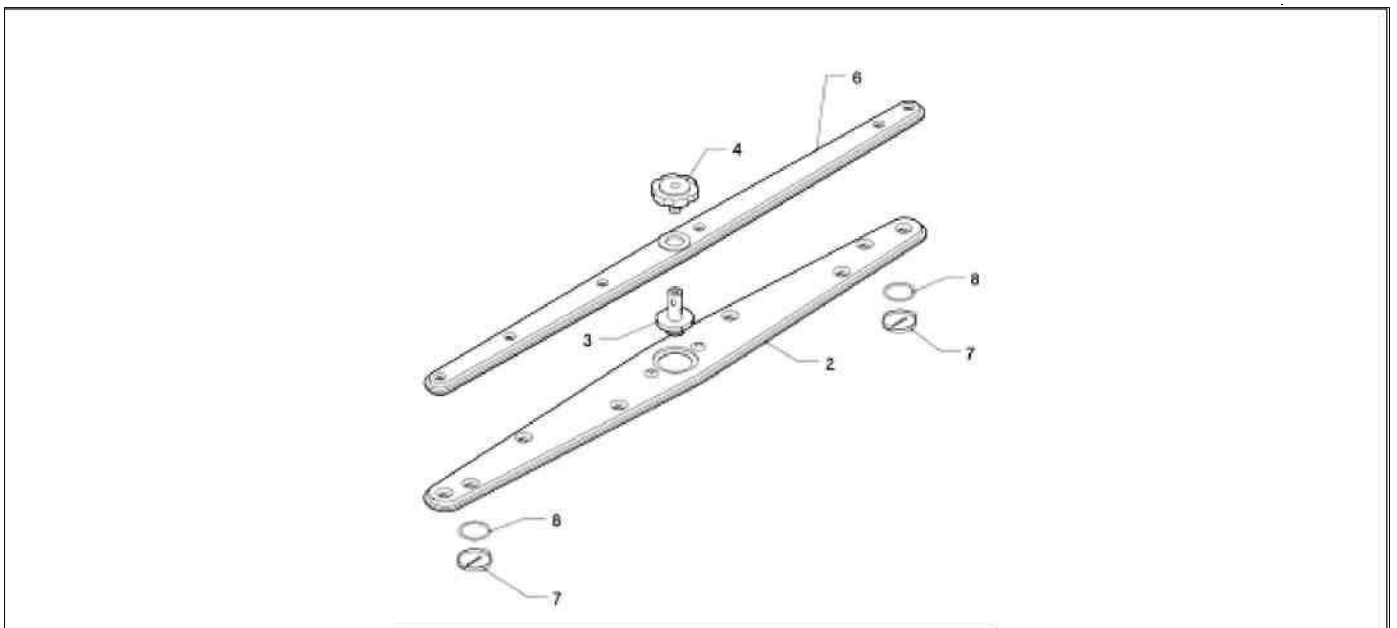
Забороняється використовувати миючі засоби, що містять хлор або речовини, які призводять до корозії, для миття підлоги під посудомийною машиною і навколо неї. Інакше існує загроза потрапляння крапель таких речовин або їх парових утворень на сталеві поверхні машини, що призведе до їх псування.



7.2 Періодичні перевірки

Видаливши центральний болт (4), розібрати розпилювачі (нижній і верхній 2-4); відкрутити ковпачки на кінцях розпилювачів (7).

Промити отвори та жиклери під струменем чистої води. Забороняється використовувати предмети, які можуть пошкодити розпилювачі. Уважно зібрати розпилювачі.



Для чищення зовнішніх панелей машини слід використовувати м'яку вологу ганчірку, змочену в нейтральному мильному розчині. Після вологого очищення панелі слід витерти насухо.

7.3 Тривалий простій

Якщо машина не буде використовуватися протягом відносно тривалого періоду часу, **необхідно злити всі миючі засоби та ополіскувачі, щоб вони не кристалізувалися і не пошкодили насос:**

від'єднати усмоктувальні патрубки контейнерів для миючих засобів та ополіскувача і занурити їх в контейнер з чистою водою. Здійснити кілька циклів миття і повністю злити воду з машини.

Вимкнути живлення і перекрити кран. Патрубки контейнерів для миючих засобів та ополіскувача можна знову під'єднати перед наступним використанням машини, **при цьому необхідно стежити, щоб їх не переплутати (червоний патрубок = миючий засіб; прозорий патрубок = ополіскувач).**

Забороняється надовго залишати машину без використання під'єднаною до мережі.



8 ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ (КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА)

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	МОЖЛИВИЙ СПОСІБ УСУНЕННЯ
НЕ ЗАГОРАЄТЬСЯ LED-ІНДИКАТОР УВІМКНЕННЯ У МЕРЕЖУ	Немає живлення	Перевірити під'єднання до мережі.
НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ ПРОГРАМА МИТТЯ	Завантаження посудомийної машини не завершено	Дочекатися поки загориться LED індикатор бойлера.
НЕЯКІСНЕ МИТТЯ	Заблоковано отвори розпилювачів	Розібрати і почистити розпилювачі (10.2 Періодичні перевірки)
	Низький рівень або невідповідний тип миючих засобів та ополіскувача	Перевірити тип і рівень миючих засобів.
	Неправильне розміщення посуду в машині	Правильно розмістити посуд в машині.
	Низька температура миття	Перевірити показання температури на панелі. Якщо температура нижче 50 °C, звернутися до сервісу.
	Неправильний вибір циклу	Збільшити час циклу, особливо, якщо посуд занадто забруднений або на ньому багато засохлих залишків їжі.
НЕЯКІСНЕ ПОЛОСКАННЯ	Заблоковано жиклери розпилювачів Накип на бойлері	Перевірити жиклери і працездатність пристроїв для пом'якшення води.
ПЛЯМИ НА СКЛЯНОМУ ПОСУДІ ТА СТОЛОВОМУ ПРИЛАДДІ	Невідповідний тип ополіскувача або його неправильний розподіл. Жорсткість води перевищує 12°dF або містить багато розчинів солей	Перевірити контейнер з ополіскувачем і переконатися, що тип ополіскувача відповідає воді, що використовується. Якщо проблема продовжує існувати, звернутися до сервісу.

ПІСЛЯ ЗЛИВАННЯ В БАКУ ЗАЛИШАЄТЬСЯ ВОДА	Неправильно розташований або заблоковано зливний шланг	Перевірити зливний шланг, чи не розташований він занадто високо або заблокований; див. схему під'єднання.
---	---	---